

Distr.  
GENERAL

CRC/C/NLD/CO/3  
27 March 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

### Пятидесятая сессия

### РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

#### Заключительные замечания: Нидерланды

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Нидерландов (CRC/C/NLD/3), который включал в себя доклад Нидерландов, Нидерландских Антильских островов и Арубы, на своих 1376-м и 1377-м заседаниях, состоявшихся 15 января 2009 года, и принял на своем 1398-м заседании, состоявшемся 30 января 2009 года, нижеследующие заключительные замечания.

#### А. Введение

2. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада государства-участника, а также письменных ответов на подготовленный им перечень вопросов (CRC/C/NLD/Q/3/Add.1), которые позволили составить более полное представление о положении детей в государстве-участнике. Он также с признательностью отмечает присутствие многочисленной высокопоставленной делегации в составе представителей различных секторов и проведенный с делегацией откровенный и открытый диалог.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с его заключительными замечаниями по первоначальному докладу государства-участника по Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, содержащемуся в документе (CRC/C/OPSC/NLD/CO/1).

**В. Последующие меры, принятые государством-участником,  
и достигнутый им прогресс**

4. Комитет с удовлетворением отмечает вступление в силу такого законодательства, как Закон о равном обращении 2003 года, Закон об уходе за несовершеннолетними 2005 года и Закон об уходе за детьми 2005 года.
5. Комитет отмечает создание в августе 2005 года на Арубе Центра консультирования и регистрации случаев жестокого обращения с детьми.
6. Комитет с одобрением отмечает внесение поправки в Уголовный кодекс Арубы, устанавливающей уголовную ответственность за торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию.
7. Комитет с удовлетворением отмечает, что за период, прошедший после рассмотрения второго доклада государства-участника в 2004 году, оно, в частности, ратифицировало следующие международные договоры или присоединилось к ним:
  - a) Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, в 2005 году;
  - b) Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в 2004 году;
  - c) Протокол о предупреждении и пресечении торговли детьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в 2005 году;
  - d) Европейскую рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств, в 2005 году.

**С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность,  
и рекомендации**

**1. Общие меры по осуществлению  
(статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

**Предыдущие рекомендации Комитета**

8. Комитет приветствует усилия государства-участника по осуществлению его заключительных замечаний по второму периодическому докладу государства-участника (CRC/C/15/Add.227) и первоначальному докладу Нидерландских Антильских островов (CRC/C/15/Add.186). Вместе с тем не было уделено достаточного внимания ряду рекомендаций, включая, в частности, рекомендации, касающиеся создания такого независимого механизма по осуществлению контроля за соблюдением прав детей, как омбудсмен по делам детей, проблем торговли людьми и сексуальной эксплуатации, вопросов просвещения и подготовки по положениям Конвенции (CRC/C/15/Add.227, Нидерланды и Аруба) и экономической эксплуатации (CRC/C/15/Add.186, Нидерландские Антильские острова). Комитет отмечает, что эти вызвавшие обеспокоенность проблемы и его рекомендации вновь повторяются в настоящем документе.

**9. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для выполнения тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по второму периодическому докладу государства-участника и первоначальному докладу Нидерландских Антильских островов, которые еще не были выполнены или были выполнены в недостаточной степени. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на заключительное замечание общего порядка № 5 (2003 год) об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка.**

**Оговорки и заявления**

10. Комитет отмечает, что государство-участник сохраняет свои оговорки к статьям 26, 37 и 40 Конвенции, касающиеся права детей на социальное обеспечение, применения норм уголовного права для взрослых по отношению к детям в возрасте 16 лет и в более старшем возрасте при определенных обстоятельствах, а также исключения, в отношении права на юридическую помощь.

**11. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями (CRC/C/15/Add.227, пункт 10), а также с учетом Венской декларации и Программы действий Комитет**

**рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для снятия своих оговорок к статьям 26, 37 и 40 Конвенции.**

### **Законодательство**

12. Комитет приветствует усилия государства-участника по приведению своего национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции, в частности в том, что касается равного обращения, социальной помощи, усыновления/удочерения, несопровождаемых несовершеннолетних просителей убежища и ухода за несовершеннолетними в Нидерландах, а также установления уголовной ответственности за торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию на Арубе. Вместе с тем Комитет напоминает о своей обеспокоенности тем, что Гражданский кодекс Нидерландских Антильских Островов не в полной мере соответствует используемому в Конвенции правозащитному подходу и недостаточно известен в стране, а также тем, что на Арубе по-прежнему не введено обязательное образование.

13. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять меры по приведению своего законодательства в соответствие с положениями Конвенции. Комитет напоминает о своей рекомендации пересмотреть законодательство с целью приведения его в полное соответствие с Конвенцией, опубликовать Гражданский кодекс Нидерландских Антильских Островов и сделать его доступным для населения, а также ускорить принятие национального постановления об обязательном образовании на Арубе.**

### **Национальный план действий в интересах детей**

14. Комитет приветствует принятие Национального плана действий в интересах детей в 2004 году в Нидерландах и Плана "Дельта" на Нидерландских Антильских Островах. Вместе с тем Комитет сожалеет по поводу отсутствия плана действий в интересах детей на Арубе.

15. **Комитет призывает государство-участник принять всеобъемлющие планы действий по осуществлению Конвенции во всех частях государства-участника, используя подход, основанный на соблюдении прав ребенка и расширении возможностей, с учетом положений итогового документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи "Мир, пригодный для жизни детей" и его среднесрочного обзора, проведенного в 2007 году. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение надлежащих бюджетных средств, а также создать механизмы последующих мер и оценки с целью полного осуществления планов действий, с тем**

чтобы на регулярной основе оценивать достигнутый прогресс и выявлять возможные недостатки.

### **Независимый контроль**

16. Комитет приветствует проект закона об учреждении должности омбудсмена по делам детей в рамках Управления омбудсмена Нидерландов. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу отсутствия каких-либо правозащитных учреждений или омбудсменов на Нидерландских Антильских Островах или на Арубе.

17. **Комитет рекомендует безотлагательно принять законодательство, касающееся учреждения должности омбудсмена по делам детей в Нидерландах, а также учредить правозащитное учреждение или должность омбудсмена по делам детей на Нидерландских Антильских Островах и на Арубе. Комитет также рекомендует обеспечить доступность таких учреждений для детей и их представителей на национальном и местном уровнях, а также их соответствие Парижским принципам с учетом замечания общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых правозащитных учреждений. Кроме того, Комитет рекомендует, чтобы, помимо расследования жалоб, омбудсмен по делам детей или правозащитное учреждение были также уполномочены осуществлять контроль за соблюдением и распространением Конвенции.**

### **Выделение ресурсов**

18. Комитет приветствует выделение дополнительных ресурсов на цели выявления семей и детей, относящихся к группе риска, в Нидерландах, а также на оказание им поддержки. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу недостаточности ресурсов на Арубе и Нидерландских Антильских Островах, выделяемых, например, на нужды детей-инвалидов и детей, нуждающихся в альтернативном уходе.

19. **В соответствии со статьей 4 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику выделить в максимальных размерах имеющихся ресурсов средства для осуществления прав ребенка при уделении особого внимания искоренению нищеты и сокращению неравенства на всех территориях, находящихся под его юрисдикцией. В этой деятельности государству-участнику следует учитывать рекомендации, принятые Комитетом в 2007 году по итогам Дня общей дискуссии на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка - ответственность государств".**

### **Сбор данных**

20. Комитет приветствует новую систему сбора данных в Нидерландах, которая позволяет осуществлять сбор данных в разбивке по полу, возрасту и другим соответствующим показателям, а также проведение регулярных обследований для сбора конкретных данных. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием общенациональной системы, предусматривающей сбор данных по всем областям, охватываемым Конвенцией.

**21. Комитет рекомендует создать общенациональную систему по сбору и анализу данных по всем областям, охватываемым Конвенцией, в качестве основы для оценки прогресса, достигнутого в области реализации прав ребенка, а также для содействия разработке стратегий, направленных на осуществление Конвенции.**

### **Распространение информации, подготовка специалистов и повышение осведомленности**

22. Комитет с одобрением отмечает усилия по просвещению и информированию населения о правах ребенка в Нидерландах, широкое распространение второго доклада Нидерландов, запланированную кампанию в средствах массовой информации Нидерландских Антильских Островов по распространению положений Конвенции, а также деятельность координационного центра по правам человека на Арубе.

**23. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и еще более активизировать свои усилия по обеспечению широкого распространения и понимания всех положений Конвенции среди взрослых и детей. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику проводить программы систематического обучения и подготовки по ознакомлению с принципами и положениями Конвенции среди детей, родителей, а также всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, включая судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, учителей, медицинский персонал, социальных работников и работников средств массовой информации.**

### **Сотрудничество с гражданским обществом**

24. Комитет с удовлетворением отмечает сотрудничество государства-участника с гражданским обществом в ходе подготовки доклада, включая проведение формальных консультаций и установление партнерских связей с целью повышения осведомленности о положениях Конвенции, а также предоставление услуг в области осуществления Конвенции. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что из-за децентрализации

правительственных служб некоторые НПО на местном уровне, возможно, не получают достаточного правительственного финансирования.

**25. Комитет рекомендует государству-участнику поощрять активное и систематическое вовлечение структур гражданского общества, в том числе НПО и детских ассоциаций, в деятельность по поощрению и осуществлению прав детей, включая их участие в разработке политических мер и осуществлении проектов сотрудничества, а также в последующей деятельности по выполнению заключительных замечаний Комитета и подготовке следующего периодического доклада. Государству-участнику предлагается оказывать поддержку структурам гражданского общества на местном уровне, соблюдая при этом их независимость.**

## **2. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

### **Недискриминация**

26. Комитет с удовлетворением отмечает Закон о равном обращении, Национальный план действий против расизма, публикацию "Мониторинг расовой дискриминации" и кампанию "Дискриминация? Звоните немедленно!" в Нидерландах, а также новый проект уголовного кодекса на Арубе, в котором охвачена дискриминация в отношении лиц с психическими и физическими недостатками. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что расовая дискриминация по-прежнему сохраняется.

**27. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить в полном объеме защиту от дискриминации по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, инвалидности, рождения или иного статуса во всех частях королевства. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник усилить его информационно-просветительские и другие профилактические меры против дискриминации, а при необходимости принять меры в интересах определенных уязвимых групп детей, детей-беженцев и детей - перемещенных лиц, а также детей, принадлежащих к группам меньшинств. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник принять любые необходимые меры для обеспечения эффективного рассмотрения всех случаев дискриминации в отношении детей во всех слоях общества.**

### **Наилучшие интересы ребенка**

28. Комитет приветствует усилия по уделению более серьезного внимания наилучшим интересам ребенка в процессе принятия решений, касающихся детей. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу того, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка закреплен не во всех законодательных положениях, затрагивающих детей, и не уточнен во всех процедурах административных органов управления.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы предусмотренный в статье 3 Конвенции принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка был надлежащим образом отражен во всех законодательных положениях и применялся в судебных и административных решениях, а также в проектах, программах и услугах, которые имеют отношение к детям.

### **Право на жизнь, выживание и развитие**

30. Комитет напоминает о выраженной им ранее обеспокоенности тем, что эвтаназия не подлежит наказанию, если она осуществляется врачом, отвечающим критериям, конкретно оговоренным в пункте 2 статьи 293 Уголовного кодекса, и в соответствии с процедурами, установленными законом и соответствующими правилами. Поскольку эти законодательные положения применяются также к детям с 12-летнего возраста при наличии конкретных и неоднократных просьб самого ребенка и согласия родителей, если ребенку менее 16 лет, Комитет по-прежнему выражает свою обеспокоенность по поводу осуществления надзора и контроля за этим процессом.

31. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями Комитет настоятельно призывает государство-участник изучить проблему применения положений уголовного законодательства, касающихся прекращения жизни новорожденных детей. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику:

а) периодически оценивать и, если это необходимо, пересматривать существующие в Нидерландах правила и процедуры, касающиеся прекращения жизни по соответствующей просьбе, в целях обеспечения того, чтобы дети, включая новорожденных детей с серьезными отклонениями, пользовались особой защитой и чтобы эти правила и процедуры соответствовали положениям статьи 6 Конвенции;

б) принять все необходимые меры для усиления контроля над практикой эвтаназии и предотвращения утаивания соответствующих случаев, а также для обеспечения того, чтобы при решении вопроса относительно удовлетворения



**просьбы о прекращении жизни учитывалось психологическое состояние ребенка и родителей или опекунов, от которых поступает такая просьба; и**

**с) представить в следующем периодическом докладе дополнительную информацию о соблюдении законов и правил, касающихся прекращения жизни по соответствующей просьбе.**

32. Комитет напоминает о выраженной им обеспокоенности (CRC/C/15/Add.186, пункт 30) тем, что одной из основных причин смертности среди детей старшего возраста на Нидерландских Антильских островах являются самоубийства.

33. С учетом своей предыдущей рекомендации Комитет настоятельно призывает государство-участник изучить проблему самоубийств среди молодежи и на основе такого исследования принять эффективные меры для устранения ее коренных причин.

#### **Уважение взглядов ребенка**

34. Комитет с удовлетворением отмечает участие Национального молодежного совета и Министра по делам молодежи и семей в проведении систематических дискуссий с молодыми людьми в Нидерландах. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не выполнило его рекомендацию (CRC/C/15/Add.227, пункт 36) в отношении усиления поддержки Национального молодежного совета и молодежных организаций.

35. Комитет напоминает государству-участнику свою рекомендацию усилить поддержку Национального молодежного совета и молодежных организаций. Кроме того, Комитет обращает внимание государства-участника на рекомендации, принятые по итогам проведенного Комитетом 15 сентября 2006 года Дня общей дискуссии о праве ребенка на выражение собственного мнения.

### **3. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и 37 а) Конвенции)**

#### **Телесные наказания**

36. Комитет обеспокоен тем, что телесные наказания в семье не запрещены на Арубе и что они по-прежнему применяются в школах, центрах дневного ухода и в семьях на Нидерландских Антильских островах.

37. Комитет рекомендует государству-участнику запретить телесные наказания в законодательном порядке и обеспечить соблюдение такого запрета во всех местах, в том числе в семье, в школах и других детских учреждениях. Также он рекомендует государству-участнику проводить информационно-просветительские кампании и программы по повышению осведомленности родителей для обеспечения использования альтернативных форм поддержания дисциплины таким образом, чтобы это не ущемляло человеческое достоинство ребенка и соответствовало положениям Конвенции, особенно пункту 2 статьи 28, уделяя при этом должное внимание замечанию общего порядка № 8 (2006 год) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания.

**Последующие меры в связи с исследованием Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей**

38. Ссылаясь на исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе о результатах исследования независимого эксперта Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей с учетом итогов и рекомендаций регионального консультативного совещания для стран Европы и Центральной Азии, состоявшегося 5-7 июля 2005 года в Любляне. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику уделить особое внимание следующим рекомендациям:

- i) запретить любые формы насилия в отношении детей;
- ii) пропагандировать ценности, не связанные с насилием, и поощрять повышение осведомленности;
- iii) оказывать услуги по восстановлению и социальной реинтеграции;
- iv) разработать и внедрить систематический сбор и анализ данных на национальном уровне;

б) использовать эти рекомендации в качестве практического средства для проведения деятельности при взаимодействии с гражданским обществом, и в частности при участии детей, с тем чтобы обеспечить защиту каждого ребенка от любых форм физического, сексуального и психологического насилия и придать

**импульс конкретным и, в случае необходимости, безотлагательным мерам по недопущению и пресечению такого насилия и жестокого обращения.**

**4. Семейное окружение и альтернативный уход  
(статьи 5, 18 (пункты 1-2), 9-11, 19-21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)**

**Семейное окружение**

39. Признавая широкую распространенность услуг, предназначенных для семей и детей, Комитет вместе с тем отмечает, что многим детям приходится долгое время ждать своей очереди, прежде чем они получают необходимые им услуги. Комитет обеспокоен недостаточностью предоставляемых на базе семьи услуг для обеспечения профилактических и принятия своевременных мер на местном уровне, в результате чего дети и подростки остаются без надлежащей помощи.

40. **Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющее исследование для выявления причин столь длительного ожидания, а также принять меры по вовлечению семей в деятельность по предупреждению и решению таких проблем. Комитет также рекомендует государству-участнику осуществлять различные программы оказания помощи расширенным семьям, с тем чтобы они могли играть активную роль, например различные формы семейного консультирования, а также предоставлять подготовку родителям с учетом культурных особенностей.**

**Дети, лишенные семейного окружения**

41. Отмечая успешные инициативы государства-участника по привлечению большего числа приемных родителей и его усилия по сокращению сроков ожидания, Комитет при этом обеспокоен тем, что меры по обеспечению ухода за несовершеннолетними по-прежнему в основном сосредоточены на помещении детей в детские учреждения. Кроме того, Комитет обеспокоен длительными сроками ожидания места в системе опеки, частой сменой мест пребывания в системе опеки и отсутствием постоянного социального работника, обеспечивающего непрерывную заботу о благополучии детей, нуждающихся в опеке.

42. **Комитет рекомендует государству-участнику произвести оценку причин, лежащих в основе значительного числа случаев помещения детей в систему опеки и наличия длительных сроков ожидания, а также разработать при участии детей и их семей всеобъемлющую стратегию, направленную на решение данных проблем. Государству-участнику следует также учитывать рекомендации, принятые**

**Комитетом 16 сентября 2005 года по итогам проведения Дня общей дискуссии о детях, оставшихся без попечения родителей.**

43. Комитет приветствует поступившую от государства-участника информацию о том, что практика помещения детей, не совершавших уголовно-наказуемых деяний, в учреждения для несовершеннолетних правонарушителей будет прекращена в 2010 году, однако выражает свою обеспокоенность по поводу существующей ситуации.

**44. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять незамедлительные меры для обеспечения того, чтобы дети, нуждающиеся в помощи, не помещались в учреждения для несовершеннолетних правонарушителей.**

**Усыновление/удочерение**

45. Комитет обеспокоен случаями незаконного усыновления/удочерения, которые являются прямым следствием так называемого "либерального" усыновления/удочерения, при котором не последнюю роль играют торговля детьми через Интернет и суррогатное материнство.

**46. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для недопущения незаконного усыновления/удочерения, повышения осведомленности о правах детей, в том числе и в этом отношении, а также отказу от практики "либеральных" усыновлений/удочерений в соответствии с Гаагской конвенцией 1993 года о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления/удочерения. Кроме того, Комитет рекомендует обеспечить применение Гаагской конвенции 1993 года на территории Арубы и Нидерландских Антильских островов.**

**Жестокое обращение и отсутствие заботы**

47. Комитет приветствует такие принятые государством-участником меры, как Национальный план действий по решению проблемы жестокого обращения с детьми в Нидерландах 2007 года, новые курсы профессиональной подготовки социальных работников на Нидерландских Антильских островах, центр консультирования по вопросам недопущения жестокого обращения с детьми на Арубе, а также проведение научных исследований и использование их результатов в процессе разработки и оценки новых политических стратегий. Вместе с тем Комитет обеспокоен широкой распространенностью жестокого обращения с детьми в государстве-участнике, а также существующим до сих пор отсутствием ясности в отношении вопросов

конфиденциальности и обязательной регистрации у многих специалистов и населения в целом.

**48. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) **создать механизмы мониторинга числа случаев и распространенности насилия, сексуальных надругательств, отсутствия заботы, жестокого обращения и эксплуатации, о которых упоминается в статье 19, в том числе в семье и в системе учрежденческого и иного ухода;**

b) **обеспечить прохождение специалистами, работающими с детьми (включая учителей, социальных работников, медицинских работников, полицейских и судей) соответствующей подготовки в отношении их обязанностей сообщать о предполагаемых случаях насилия в семье, затрагивающих детей, и принимать соответствующие меры;**

c) **усилить поддержку жертвам насилия, надругательств, отсутствия заботы и жестокого обращения с целью обеспечения того, чтобы они не подвергались повторной виктимизации в ходе судебного разбирательства;**

d) **обеспечить доступ к надлежащим услугам по восстановлению, консультированию и другим формам реинтеграции во всех частях королевства.**

**5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1-3) Конвенции)**

#### **Дети-инвалиды**

49. Комитет обеспокоен тем, что дети-инвалиды продолжают испытывать трудности при осуществлении своих прав, предусмотренных в Конвенции, в частности в том, что касается доступа в общественные здания и в общественный транспорт. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает отсутствие всеобъемлющей национальной стратегии по интеграции детей-инвалидов на Арубе или на Нидерландских Антильских островах.

50. **С учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи, приложение), статьи 23 Конвенции и принятого Комитетом замечания общего порядка № 9 (2006 год) о правах детей-инвалидов Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **принять все необходимые меры для обеспечения эффективного осуществления законодательства по защите инвалидов, а также программ и услуг, рассчитанных на детей-инвалидов;**

b) **разработать и укрепить программы ранней диагностики и программы своевременного лечения;**

c) **проводить информационно-просветительские кампании, посвященные правам и особым потребностям детей-инвалидов, поощрять их интеграцию в общество, не допускать их дискриминацию и избегать помещения в специализированные учреждения;**

d) **организовать соответствующую подготовку для таких специалистов, работающих с детьми-инвалидами, как врачи, средний медицинский и вспомогательный персонал, учителя и социальные работники;**

e) **ратифицировать Международную конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, подписанные 30 марта 2007 года.**

#### **Охрана здоровья и медицинское обслуживание**

51. Комитет обеспокоен ограниченным доступом к медицинской помощи детей-мигрантов, не имеющих вида на жительство.

52. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по обеспечению того, чтобы все дети, находящиеся на его территории, имели доступ к базовому медицинскому обслуживанию.

#### **Здоровье подростков**

53. Комитет обеспокоен тем, что многие дети и подростки в Нидерландах в течение длительных сроков вынуждены ожидать получения услуг в области охраны психического здоровья.

54. Комитет рекомендует государству-участнику выделить **финансовые и людские ресурсы на всех уровнях системы оказания услуг в области психического здоровья и стремиться к сокращению сроков ожидания получения таких услуг, с тем чтобы обеспечивать доступ к специализированному обслуживанию по мере необходимости.**

55. Отмечая усилия, предпринятые государством-участником, Комитет по-прежнему обеспокоен возрастающим числом беременностей в подростковом возрасте на Арубе. Кроме того, Комитет разделяет обеспокоенность, выраженную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/NDL/CO/3/Add.1, пункт 20) по поводу сообщений о высокой распространенности случаев беременности в раннем возрасте на Нидерландских Антильских островах.

**56. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять усилия по укреплению просвещения подростков по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья с учетом их возраста и гендерной специфики как в школе, так и за ее пределами с целью сокращения распространенности случаев беременности в подростковом возрасте, а также предоставлять беременным девочкам-подросткам необходимую помощь и доступ к медицинскому обслуживанию и образованию, особенно на Арубе и на Нидерландских Антильских островах. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику укрепить проводимые им стратегии в области просвещения и повышения информированности населения с целью сокращения случаев беременности в подростковом возрасте, особенно на Арубе и на Нидерландских Антильских островах.**

57. Комитет обеспокоен злоупотреблением подростками наркотическими и другими токсическими веществами в государстве-участнике, в том числе на Арубе и на Нидерландских Антильских островах.

**58. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для пресечения наркомании и злоупотребления спиртными напитками.**

#### **Грудное вскармливание**

59. Комитет обеспокоен низким уровнем исключительно грудного вскармливания в государстве-участнике, а также по поводу того, что государство-участник не в полной мере соблюдает Международный свод правил сбыта заменителей грудного молока.

**60. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по поощрению практики исключительно грудного вскармливания и соблюдать положения Международного свода правил сбыта заменителей грудного молока.**

**6. Образование, досуг и культурная деятельность  
(статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

**Образование, включая профессиональную подготовку и профессиональную ориентацию**

61. Комитет с удовлетворением отмечает качество системы образования в Нидерландах. Комитету известно о том внимании, которое государство-участник уделяет проблемам де-факто существующей в городских школах сегрегации, сложностей, возникающих в связи с доступом к школьному образованию у детей, не имеющих необходимых документов, проблемам безопасности, существующим в ряде школ, а также объему и качеству просвещения по вопросам прав человека и прав ребенка. Вместе с тем Комитет испытывает обеспокоенность по поводу того, что эти проблемы все еще не решены надлежащим образом.

62. Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) активизировать усилия по преодолению существующей де-факто этнической сегрегации с точки зрения состава учащихся посредством оказания поддержки школам, имеющим различный этнический состав учащихся, а также налаживания сотрудничества между школами;**

**б) обеспечить право на образование всем детям, упростив зачисление детей с отсутствующими или неполными документами;**

**с) улучшить положение с безопасностью в школах, сталкивающихся с трудностями в этой связи, с тем чтобы все дети имели доступ к безопасным школам и могли учиться, не опасаясь насилия и ненадлежащего обращения;**

**д) обеспечить включение просвещения по вопросам прав человека и прав ребенка в программы школьного образования на всех уровнях.**

63. Комитет приветствует введение обязательного образования на Нидерландских Антильских островах и принятые меры по предоставлению всем детям доступа к школьному образованию, по сокращению отсева и по увеличению числа учащихся, переходящих в среднюю школу.

64. Комитет рекомендует государству-участнику **продолжать и наращивать свои усилия по предоставлению всем детям на Нидерландских Антильских островах**



**доступа к школьному образованию, по сокращению отсева и по увеличению числа учащихся, переходящих в среднюю школу.**

65. Комитет приветствует проект национального постановления об обязательном образовании на Арубе. Вместе с тем он обеспокоен тем, что образование до сих пор не является обязательным и что, несмотря на снижение уровней прогулов и отсева, эти проблемы по-прежнему существуют, а также что не все дети-иммигранты посещают школы.

**66. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее сделать образование обязательным на Арубе и активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы все дети, включая детей-иммигрантов, посещали школы.**

#### **7. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 38, 39, 40, 37 b)-d), 32-36 Конвенции)**

##### **Дети - просители убежища и дети-беженцы**

67. Отмечая с удовлетворением тот факт, что Нидерланды принимают большое число беженцев, Комитет, вместе с тем, обеспокоен практикой помещения под стражу несопровождаемых детей и семей с детьми, а также тем, что дети продолжают исчезать из центров по размещению просителей убежища, несмотря на создание специального центра в рамках проведения экспериментального проекта по недопущению исчезновения детей, не имеющих документов. Кроме того, Комитет обеспокоен ограниченностью доступа детей - просителей убежища и детей-беженцев к предоставлению семейных услуг, учитывающих культурные особенности.

**68. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить дальнейшее сокращение применения такой меры, как помещение под стражу в отношении несопровождаемых детей и семей с детьми, обеспечить дальнейшее укрепление уже принятых мер по недопущению исчезновений детей - просителей убежища, а также предоставлять семейные услуги с учетом культурных особенностей.**

69. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу ограничительного заявления государства-участника по статье 22, а также отсутствия на Нидерландских Антильских Островах законодательства, политики и процедур, касающихся защиты прав детей-беженцев и несопровождаемых детей.

**70. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями Комитет рекомендует государству-участнику отозвать заявление, касающееся статьи 22, и**

**принять эффективные правовые и другие меры для обеспечения надлежащей защиты детей-беженцев и несопровождаемых детей и осуществления программ и политики, направленных на предоставление им доступа к медицинским услугам, образованию и другим социальным услугам. Государству-участнику следует учитывать принятое Комитетом замечание общего порядка № 6 (2005 год) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения.**

#### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

71. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что на Нидерландских Антильских Островах минимальный возраст для наихудших форм детского труда является слишком низким (15 лет) и не соответствует международным стандартам.

72. **В соответствии со своими предыдущими рекомендациями Комитет рекомендует пересмотреть законодательные акты о детском труде, обеспечить их соблюдение, укрепить органы трудовой инспекции и установить санкции в случаях нарушений, с тем чтобы искоренить экономическую эксплуатацию детей. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить применение во всех сферах деятельности Конвенции МОТ № 182 о наихудших формах детского труда и Конвенции МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу.**

#### **Сексуальная эксплуатация и торговля людьми**

73. Комитет приветствует принятые государством-участником меры по недопущению сексуальной эксплуатации и торговли людьми. Отмечая Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми, Комитет вместе с тем обеспокоен отсутствием всеобъемлющей национальной стратегии по предупреждению торговли непосредственно детьми и их сексуальной эксплуатации. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что, по мнению государства-участника, сексуальная эксплуатация детей не представляет собой проблему на Арубе. Комитет также разделяет обеспокоенность, выраженную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, по поводу большого числа женщин и девочек, которые становятся жертвами торговли людьми (CEDAW/C/NLD/CO/4, пункт 23).

74. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) активизировать свои усилия по сокращению и недопущению случаев сексуальной эксплуатации детей и торговли детьми, а также детского секс-туризма, в том числе за счет проведения всеобъемлющего исследования и сбора данных о**

**распространенности и масштабах данных проблем, а также путем осуществления всеобъемлющих стратегий и программ;**

**b) укрепить сотрудничество с властями стран происхождения или назначения торговли детьми с целью преодоления этого явления;**

**c) проводить дальнейшую разъяснительную работу среди специалистов, родителей, детей и населения в целом по проблемам сексуальной эксплуатации детей, торговли детьми и детского секс-туризма, используя в этих целях просветительские меры, включая кампании в средствах массовой информации;**

**d) учитывать итоговые документы, принятые на первом, втором и третьем Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшихся соответственно в 1996, 2001 и 2008 годах;**

**e) принять надлежащие правовые и другие меры для защиты детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации и проституции, и привлекать к уголовной ответственности лиц, причастных к сексуальной эксплуатации детей и надругательствам над ними;**

**f) организовать профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров по учитывающим интересы ребенка процедурам получения, проверки и расследования жалоб.**

75. Комитет разделяет обеспокоенность, выраженную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/NLD/CO/3/Add.1, пункт 21) в связи с отсутствием какой-либо общей системы регистрации случаев сексуальной эксплуатации и других видов злоупотреблений в отношении детей на Нидерландских Антильских Островах, что затрудняет оценку ситуации. Кроме того, он выразил обеспокоенность по поводу нехватки конкретной информации о мерах по правовой защите мальчиков от сексуальной эксплуатации, в частности в том, что касается норм уголовного права об изнасиловании.

76. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по защите детей, включая мальчиков, от сексуальной эксплуатации, насилия и любых других видов злоупотреблений. На Нидерландских Антильских островах следует создать общую систему регистрации подобных случаев.

## **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

77. Комитет напоминает выраженную им ранее обеспокоенность тем, что в Нидерландах наблюдается возрастающее использование досудебного содержания под стражей в отношении несовершеннолетних правонарушителей, что в стране по-прежнему существует вероятность применения норм уголовного права для взрослых в ходе судебного разбирательства в отношении подростков в возрасте 16 и 17 лет и что подростков в возрасте 16 и 17 лет могут приговаривать к пожизненному тюремному заключению на Нидерландских Антильских островах.

78. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) с учетом замечания общего порядка № 10 (2007 года) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних обеспечить полное соблюдение норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37, 40 и 39 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы);

б) рассмотреть возможность пересмотра своего законодательства с целью неприменения в отношении детей норм судебного разбирательства, предназначенных для взрослых;

в) отменить применение по отношению к детям приговора к пожизненному тюремному заключению;

г) обеспечить, чтобы лишение свободы несовершеннолетних правонарушителей использовалось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени.

## **8. Ратификация международных договоров в области прав человека**

79. Приветствуя информацию о том, что процесс ратификации Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, уже почти завершен, Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее

**ратифицировать его и обеспечить его применение на Арубе и на Нидерландских Антильских островах.**

80. Комитет сожалеет о том, что Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, по-прежнему не применяется на Нидерландских Антильских островах, и приветствует представленную делегацией государства-участника информацию о том, что правительство занимается разработкой законодательства по соблюдению этого Факультативного протокола на Нидерландских Антильских островах.

81. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по обеспечению применения на Нидерландских Антильских островах Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

82. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать основные договоры Организации Объединенных Наций в области прав человека и факультативные протоколы к ним, к которым оно до сих пор еще не присоединилось, а именно: Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

## **9. Последующие меры и распространение информации**

### **Последующие меры**

83. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения осуществления в полном объеме настоящих рекомендаций на всей территории королевства, в частности посредством их препровождения соответствующим министерствам и местным органам управления для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

### **Распространение информации**

84. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение третьего периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-

участником, а также принятых Комитетом соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний) среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, молодежных групп, средств массовой информации и других профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения уровня информированности о Конвенции, ее осуществлении и контроле за ее соблюдением.

#### 10. Следующий доклад

85. Комитет предлагает государству-участнику представить его четвертый периодический доклад к 6 марта 2012 года. Это должен быть всеобъемлющий доклад, включающий информацию по всем регионам государства-участника, а его объем не должен превышать 120 страниц (CRC/C/118).

86. Комитет также предлагает государству-участнику представить базовый документ в соответствии с требованиями в отношении общего базового документа, предусмотренными Согласованными руководящими принципами представления докладов, которые были приняты на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3 и Corr.1).

-----